

समाज कल्याण विभाग

Social Welfare Department

आवासीय हेरचाह गृहका लागि मेडिकल

अभ्यासकर्ता भ्रमण

**Visiting Medical Practitioner  
Service For Residential Care  
Homes**

## प्रयोजन

समाज कल्याण विभागले गैरसरकारी संस्थाहरूलाई सबै निजी र स्वः वित्त गरिएका आवासीय हेरचाह गृहका ज्येष्ठ तथा आवासीय हेरचाह गृहमा रहेका रहेका अपांगता भएका व्यक्तिहरूसहित बासिन्दालाई मेडिकल अभ्यासकर्ता भ्रमण सेवा उपलब्ध गर्न र बासिन्दाहरूको सामान्य स्वास्थ्य सुधार गर्न र सार्वजनिक स्वास्थ्य हेरचाह प्रणालीमा निर्भरता घटाउनका लागि मौसमी इन्फ्लुएन्जा अन्य प्रांसागिक रोगको सक्रिय व्यवस्थापन प्रवर्धन गर्न भनेको छ ।

## मेडिकल अभ्यासकर्ता भ्रमण सेवा

- प्रांसागिक रोगको मेडिकल उपचार;
- बासिन्दाहरूका लागि नियमित मेडिकल जाँच उपलब्ध गराउने;
- निरोध, अन्य पुनर्स्थापना वा सहायता साधनहरूसहित व्यक्तिगत हेरचाह आवश्यकतामा जाँच;
- बासिन्दाहरूको स्वास्थ्य रेकर्डमा सल्लाह दिने; र
- स्वास्थ्य हेरचाह र संक्रमण नियन्त्रणका लागि आवासिय हेरचाह गृहका कर्मचारीलाई तालिम दिने

## शुल्क

## निशुल्क

सोधपुछका लागि, कृपया समाज कल्याण विभागको इजाजत तथा नियमन विभागलाई 3104

0702 मा सम्पर्क गर्नुहोस्

## **Purpose**

The Social Welfare Department has commissioned non-government organisations to provide Visiting Medical Practitioner Service to the residents of all private and self-financing Residential Care Homes for the Elderly and Residential Care Homes for Persons with Disabilities, so as to promote proactive management of seasonal influenza and other episodic illness for improvement of the general health of the residents and to reduce their reliance on the public healthcare system.

## **Visiting Medical Practitioner Service**

- medical treatment of episodic illnesses;
- providing regular medical examinations for residents;
- assessment on personal care needs, including use of restraint, other rehabilitative or assistive devices;
- advising on health records of residents; and
- providing training for the staff of Residential Care Homes on health care and infection control

## **Fee**

Free of charge

For enquiry, please contact Licensing and Regulation Branch of Social Welfare Department at 3104 0702

## सेवा सञ्चालनकर्ता र सोधपुछ/Service Operators and Enquiry

जिल्ला/District	सेवा सञ्चालनकर्ताहरू/Service Operators	सोधपुछ/Enquiry
पूर्व र वान चाइ Eastern and Wan Chai	बाप्टिस्ट ओइ क्वान सोसल सर्भिस Baptist Oi Kwan Social Service	2729 8111
केन्द्र र पश्चिम, दक्षिण र टापुहरू Central & Western, Southern and Islands	टुङ्ग वाह ग्रुप अफ हस्पिटल्स Tung Wah Group of Hospitals	2884 9044
कोलुन सिटी र यउ सिम मोङ Kowloon City and Yau Tsim Mong	द लोक सिन टोङ बेनेभोलेन्ट सोसाइटी, कोलुन The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon	2361 1328
क्वुन टोङ, वोङ्ग टाइ सिन र साइ कुङ Kwun Tong, Wong Tai Sin and Sai Kung	क्रिस्चियन फ्यामिली सर्भिस सेन्टर Christian Family Service Centre	2950 5879
शाम शुइ पो Sham Shui Po	क्रिस्चियन फ्यामिली सर्भिस सेन्टर Christian Family Service Centre	2950 5879
स्युन वान र क्वाइ सिङ Tsuen Wan and Kwai	याङ मेमोरियन मेथोडिस्ट सोसल सर्भिस Yang Memorial Methodist	2337 9433

Tsing	Social Service	
शा टिन, टाइ पो र नर्थ Sha Tin, Tai Po and North	बाप्टिस्ट ओइ क्वान सोसल सर्भिस Baptist Oi Kwan Social Service	2729 8111
ट्युन मुन र युएन लङ Tuen Mun and Yuen Long	पोक ओइ अस्पताल Pok Oi Hospital	2479 8112